

Art. I.

§ 8, Abs. 2, der Reg. Vdg. Slg. Nr. 255/1939 in der Fassung der Reg. Vdg. Slg. Nr. 262/1941 hat zu lauten, wie folgt:

„(2) Für die Angehörigen der Gendarmerie und der Regierungstruppe werden die Bestimmungen der §§ 145, 147, 149, 150, 154, 156, 158, 230 bis 242 des Militärstrafgesetzes bis auf weiteres aufrecht erhalten, wobei an Stelle der Todesstrafe durch Erschießen und der Kerkerstrafe von fünf bis zu zehn Jahren eine Kerkerstrafe von drei bis zu fünf Jahren tritt.“

Art. II.

Diese Verordnung tritt am 1. Jänner 1942 in Wirksamkeit; sie wird vom Justizminister durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Dr. Kamenický m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

Dr. Klumpar m. p.

čl. I.

§ 8, odst. 2 vl. nař. č. 255/1939 Sb. ve znění vl. nař. č. 262/1941 Sb. bude znít takto:

„(2) Pro příslušníky četnictva a vládního vojska zachovávají se až na další v platnosti ustanovení §§ 145, 147, 149, 150, 154, 156, 158, 230 až 242 vojenského trestního zákona, při čemž místo trestu smrti zastřelením a trestu žaláře od pěti do desíti let nastupuje trest žaláře od tří do pěti let.“

čl. II.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1942; provede je ministr spravedlnosti.

Dr. Hácha v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Dr. Kamenický v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

Dr. Klumpar v. r.

450.

Regierungsverordnung

vom 18. Dezember 1941,

betreffend die provisorische Führung der Gebarung des Protektorates Böhmen und Mähren im Jahre 1942.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1, Abs. 1, der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940, V. Bl. S. 604, über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

§ 1.

Während der Zeit vom 1. Jänner 1942 bis zur Kundmachung der Regierungsverordnung über die Voranschlagsgebarung des Protektorates Böhmen und Mähren für das Jahr 1942 ist die Gebarung des Protektorates derart zu führen, daß nur Bedürfnisse

Vládní nařízení

ze dne 18. prosince 1941

o zatímním vedení hospodaření Protektorátu Čechy a Morava v roce 1942.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940, Věstn. str. 604, kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

§ 1.

Po dobu od 1. ledna 1942 až do vyhlášení vládního nařízení o rozpočtovém hospodaření Protektorátu Čechy a Morava na rok 1942 bude vedeno hospodářství Protektorátu tak, že budou opatřovány jen potřeby, kterých vyžaduje plnění právních předpisů a závazků nebo

beschafft werden, die die Erfüllung rechtlicher Vorschriften und Verbindlichkeiten oder der notwendige Gang der Verwaltung des Protektorates oder seiner Gebarung überhaupt erfordert. Die Beschaffung anderer Bedürfnisse, insbesondere auch die Durchführung von Investitionsarbeiten, können mit Zustimmung des Finanzministers vorgenommen werden; davon ist zugleich die Oberste Rechnungskontrollbehörde zu verständigen.

§ 2.

(1) Der Finanzminister wird ermächtigt, durch Kreditoperationen Mittel zur Deckung der durch Einnahmen nicht gedeckten Ausgaben zu beschaffen.

(2) Rechtshandlungen, Urkunden, Eingaben und bücherliche Eintragungen, die auf eine Begründung, Sicherung (Verbürgung), Abänderung, Übertragung (Zession) und ein Erlöschen (eine Rückzahlung) der Ansprüche und Verbindlichkeiten aus Kreditoperationen (Absatz 1) hinzielen, sind mit Ausnahme des gerichtlichen Streitverfahrens von Stempeln und Gebühren befreit.

§ 3.

(1) Der Finanzminister wird ermächtigt, zur Erfüllung der im öffentlichen Interesse unumgänglichen Bedürfnisse Garantien zu übernehmen.

(2) Die gemäß diesem Paragraphen ausgestellten Garantieurkunden und Garantieklauseln sind gebührenfrei.

§ 4.

Der Finanzminister wird ermächtigt, den Immobilienbesitz des Protektorates

1. zu veräußern, sofern der Schätzwert der zu veräußernden Liegenschaften im einzelnen Falle 3.000.000 K nicht übersteigt,

2. mit Dienstbarkeiten oder Pfandrechten zu belasten, sofern der Wert der einzelnen einzuräumenden Dienstbarkeit oder die einzelne durch ein Pfandrecht sicherzustellende Forderung 500.000 K nicht übersteigt,

3. mit Baurechten zu belasten.

§ 5.

Der Finanzminister wird ermächtigt, die im Jahre 1940 auf Grund des § 1, Abs. c), der Regierungsverordnung vom 1. Februar 1940, Slg. Nr. 127, ausgegebenen 3½%igen Steuerkassenscheine des Protektorates Böhmen und Mähren nach ihrer Fälligkeit samt

nutný chod správy Protektorátu nebo jeho hospodářství vůbec. Jiné potřeby, zejména i práce investiční, lze prováděti v souhlase s ministrem financí; o tom jest zároveň uvědomiti nejvyšší účetní kontrolní úřad.

§ 2.

(1) Ministr financí se zmocňuje, aby opatřil úvěrovými operacemi prostředky ke krytí výdajů, neuhrazených příjmy.

(2) Právní jednání, listiny, podání a knihovní zápisy, směřující k založení, zajištění (zaručení), změně, převodu (postupu) a zániku (splacení) nároků a závazků z úvěrových operací (odstavec 1), jsou osvobozeny od kolků a poplatků, vyjímajíc sporné řízení soudní.

§ 3.

(1) Ministr financí se zmocňuje, aby převzal záruky ke splnění potřeb v zájmu veřejném nevyhnutelných.

(2) Záruční listiny a záruční doložky podle tohoto paragrafu vydané jsou osvobozeny od poplatků.

§ 4.

Ministr financí se zmocňuje, aby nemovitý majetek protektorátní

1. zcizoval, nepřevyšuje-li odhadní cena zcizovaných nemovitostí v jednotlivém případě 3.000.000 K,

2. zatěžoval služebnostmi nebo zástavními právy, nepřevyšuje-li hodnota jednotlivé propůjčované služebnosti anebo jednotlivá pohledávka zajišťovaná zástavním právem 500.000 K,

3. zatěžoval stavebními právy.

§ 5.

Ministr financí se zmocňuje, aby 3½% daňové pokladniční poukázky Protektorátu Čechy a Morava, vydané v roce 1940 podle § 1, odst. c) vládního nařízení ze dne 1. února 1940, č. 127 Sb., přijímal po jejich splatnosti i s kupony jmenovitou hodnotou ku

den Kupons zum Nennwert als Zahlung der direkten Steuern samt Zuschlägen und Zugehör und der Umsatzsteuer samt Nebengebühren anzunehmen.

§ 6.

Die die Ausgaben und Einnahmen bewirtschaftenden Behörden sowie die Unternehmungen sind verpflichtet, dem Finanzministerium bis zum 20. jedes Monats einen Ausweis über die im nächsten Monat zu gewärtigenden Geldausgaben und -einnahmen zu übersenden.

§ 7.

Die Ausgaben und Einnahmen während der provisorischen Führung der Gebarung sind nach der Kundmachung der Regierungsverordnung über die definitive Voranschlagsgebarung des Protektorates Böhmen und Mähren für das Jahr 1942 nach dieser zu verrechnen.

§ 8.

Diese Verordnung tritt am 1. Jänner 1942 in Wirksamkeit; sie wird vom Finanzminister durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Dr. Kamenický m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

Dr. Klumpar m. p.

placení přímých daní s přírážkami a příslušenstvím a daně z obratu s příslušenstvím.

§ 6.

Úřady hospodařící výdaji a příjmy, jakož i podniky jsou povinny zasílati ministerstvu financí do 20. každého měsíce výkaz o očekávaných peněžních výdajích a příjmech v měsíci příštím.

§ 7.

Výdaje a příjmy za dobu zatímního vedení hospodaření jest po vyhlášení vládního nařízení o definitivním rozpočtovém hospodaření Protektorátu Čechy a Morava na rok 1942 zaúčtovat podle něho.

§ 8.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1942; provede je ministr financí.

Dr. Hácha v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Dr. Kamenický v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

Dr. Klumpar v. r.

451.

**Regierungsverordnung
vom 18. Dezember 1941,**

womit die Regierungsverordnung vom 10. März 1939, Slg. II Nr. 35, über die Regelung gewisser Verhältnisse bei landwirtschaftlichen Pachtungen in der Fassung der Regierungsverordnung vom 19. Dezember 1940, Slg. Nr. 459, abgeändert und ihre Wirksamkeit gleichzeitig verlängert wird.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1, Abs. 1, der Verordnung des Reichsprotectors

**Vládní nařízení
ze dne 18. prosince 1941,**

kterým se mění vládní nařízení ze dne 10. března 1939, č. 35 Sb. II, o úpravě některých poměrů při zemědělských pachttech, ve znění vládního nařízení ze dne 19. prosince 1940, č. 459 Sb., a současně prodlužuje jeho účinnost.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. pro-